

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ХОЛОДИЛЬНИКОМ	СТР. 295
СОВЕТЫ ПО ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ	СТР. 295
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ	СТР. 296
ОПИСАНИЕ ПРИБОРА	СТР. 297
ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ	СТР. 298
РАБОТА ХОЛОДИЛЬНОЙ/МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ	СТР. 299
РУКОВОДСТВО ПО ВЫБОРУ ФУНКЦИЙ	СТР. 300
ХОЛОДИЛЬНАЯ КАМЕРА	СТР. 304
МОРОЗИЛЬНАЯ КАМЕРА	СТР. 306
УКАЗАНИЯ ПО ХРАНЕНИЮ И РАЗМОРАЖИВАНИЮ ПРОДУКТОВ	СТР. 307
ЧИСТКА И УХОД	СТР. 309
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ В СЛУЧАЕ ВАШЕГО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОГО ОТСУТСТВИЯ	СТР. 309
РУКОВОДСТВО ПО ПОИСКУ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	СТР. 310
СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	СТР. 311

ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИБОРОМ

- Приобретенное Вами изделие предназначено только для использования в быту

Для оптимального использования прибора рекомендуем Вам внимательно прочитать инструкцию по эксплуатации, в которой Вы найдете описание холодильника и советы по хранению продуктов.

Сохраните данное руководство для получения нужных рекомендаций и в будущем.

1. После снятия упаковки с холодильника удостоверьтесь, что он не поврежден и что дверца плотно закрывается. При выявлении каких-либо повреждений сообщите об этом продавцу в течение 24 часов после получения прибора.
2. Рекомендуем подождать не менее 2 часов до включения прибора для того, чтобы восстановилась эффективность работы системы охлаждения.
3. Проследите, чтобы установка и электрическое подключение прибора были выполнены квалифицированным техническим специалистом в соответствии с инструкциями производителя и действующими местными нормами безопасности
4. Перед использованием вымойте холодильник изнутри.

СОВЕТЫ ПО ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

1. Упаковка

Для упаковки прибора используется материал, допускающий 100%-ную вторичную переработку, о чем свидетельствует нанесенный на него соответствующий символ. Удаление материала должно осуществляться в соответствии с действующими местными нормами. Упаковочный материал (целлофановые пакеты, элементы из полистирола и т.п.) является потенциальным источником опасности для детей и должен храниться в недоступном для них месте.

2. Утилизация

Холодильник изготовлен из материалов, допускающих повторное использование. Данное изделие промаркировано в соответствии с Европейской директивой 2002/96/ЕС по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE). Обеспечив правильную утилизацию данного изделия, Вы сможете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могли бы иметь место в противном случае.

Символ  на самом изделии или сопроводительной документации указывает, что при утилизации данного изделия с ним нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Вместо этого, его следует сдавать в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей утилизации. При сдаче прибора на слом приведите его в нерабочее состояние, срезав электрический кабель питания и сняв двери и полки так, чтобы дети не могли оказаться в ловушке внутри холодильника.

При сдаче холодильника на слом придерживайтесь соответствующих местных правил и сдавайте его в специальные центры по переработке отходов, не оставляя его без присмотра даже на несколько дней, так как он является источником потенциальной опасности для детей. За более подробной информацией о правилах обращения с такими изделиями, их утилизации и переработки обращайтесь в местные органы власти, в службу по утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели данное изделие.

Для справки:

В данном приборе не используется ни CFC (в охлаждающем контуре содержится R134a), ни HFC (в охлаждающем контуре содержится R600a).

Для приборов с изобутаном (R600a): изобутан - это природный газ, не оказывающий воздействия на окружающую среду, но являющийся горючим. В связи с этим необходимо проверять трубопроводы системы охлаждения на отсутствие повреждений.

Заявление о соответствии

• Данный прибор предназначен для хранения продуктов питания и изготовлен в соответствии с Европейскими директивами 89/109/ЕЕС, 90/128/ЕЕС и 02/72/ЕЕС.

CE

- Данный прибор разработан, изготовлен и реализован в соответствии со следующими нормами:
 - нормы безопасности Директивы по низковольтным устройствам 73/23/ЕЕС;
 - правила защиты, предусмотренные Директивой "ЭМС" 89/336/ЕЕС с изменениями, внесенными Директивой 93/68/ЕЕС;
- Электрическая защита прибора гарантирована только в том случае, если прибор правильно подключен к эффективно действующему заземляющему устройству в соответствии с законодательными нормами.



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

- Используйте холодильную камеру только для хранения свежих продуктов, а морозильную камеру только для хранения замороженных и замораживания свежих продуктов, а также для производства кубиков льда.
- После установки проверьте, чтобы холодильник не стоял на кабеле питания.
- Не храните в морозильной камере жидкости в стеклянных емкостях, так как они могут лопнуть.
- Не ешьте кубики льда или мороженое типа эскимо сразу после того, как они вынуты из морозильной камеры, так как это может вызвать ожоги от холода.
- Перед выполнением каких-либо операций по обслуживанию или уборке холодильника выньте вилку из розетки или выключите электрическое питание.
- Проследите за тем, чтобы прибор не находился вблизи от источников тепла.
- Не храните и не используйте бензин или другие огнеопасные жидкости и газы вблизи холодильника или других электробытовых приборов. Выделяемые ими пары могут стать причиной пожара или взрыва.
- Для обеспечения должной вентиляции оставляйте свободное пространство в 1 см по обеим сторонам прибора и над ним.
- Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия в корпусе прибора или в конструкции, в которую он встроен, оставались свободными.
- Все приборы, в которых предусмотрены льдогенераторы и дозаторы воды, должны быть подсоединены к системе водоснабжения, в которой подается только питьевая вода (при давлении в сети водоснабжения 1,7 - 8,1 бар (25 - 117 psi)). В льдогенераторы и/или дозаторы воды, не соединенные напрямую с сетью водоснабжения, следует наливать только питьевую воду.
- Установите, выравнивая по горизонтали, прибор на пол, способный выдерживать его вес; выбранное для установки место должно соответствовать размерам прибора и его назначению.

- Устанавливайте его в сухом и хорошо вентилируемом помещении. Прибор предназначен для эксплуатации в среде, температура которой не превышает определенных пределов, которые определяются по климатическому классу прибору, указанному на паспортной табличке: Прибор может работать ненадлежащим образом в случае, если он длительное время находился в среде с температурой, выходящей за пределы установленных интервалов.

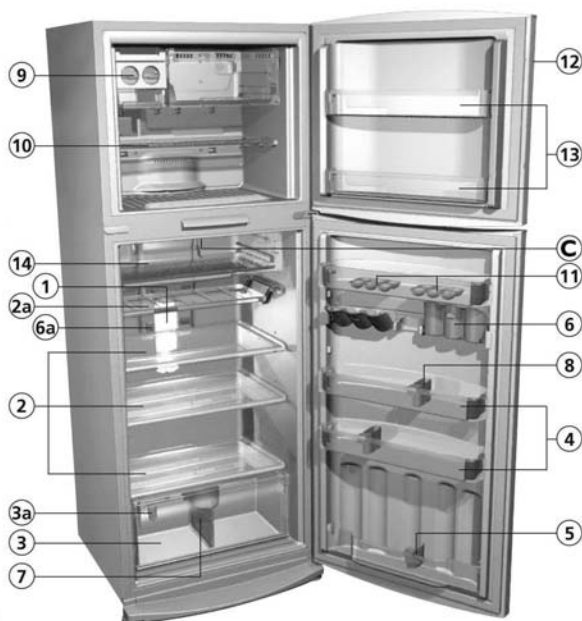
Климатический класс	Т. окр. ср. (°C)	Т. окр. ср. (°F)
SN	от 10 до 32	от 50 до 90
N	от 16 до 32	от 61 до 90
ST	от 18 до 38	от 64 до 100
T	от 18 до 43	от 64 до 110

- Будьте осторожны при перемещении холодильника, чтобы не повредить пол (например, паркет).
- Для ускорения процесса оттаивания не используйте механические приспособления или другие средства кроме тех, которые рекомендованы изготовителем.
- Следите за целостностью контура циркуляции хладагента.
- Нельзя использовать электроприборы внутри отделений, где хранятся замороженные продукты, кроме тех, которые рекомендованы производителем.
- Нельзя допускать пользование холодильником без присмотра маленькими детьми и больными.
- Во избежание опасности удушья и застревания внутри прибора не позволяйте детям играть или прятаться в нем.
- Электрический кабель питания может быть заменен только уполномоченным персоналом.
- Не пользуйтесь удлинителями или переходниками-разветвителями.
- Отключение от электрической сети осуществляется отсоединением вилки от розетки или при помощи двухполюсного сетевого выключателя, устанавливаемого до розетки.
- Удостоверьтесь, что данные по напряжению на табличке с паспортными данными соответствуют напряжению в Вашей квартире
- Не допускайте попадания в желудок жидкого содержимого (нетоксичного) аккумуляторов холода, если таковые имеются.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

А. Холодильная камера

1. Лампочка внутреннего освещения
2. Полки /Зона полок
- 2а. Держатель для бутылок (в зависимости от модели)
3. Ящик для фруктов и овощей
- 3а. Регулятор влажности
4. Дверные полочки
5. Съёмный фиксатор бутылок
6. Полка для консервных банок (в зависимости от модели)
- 6а. Отверстия для выхода воздуха
7. Перегородка ящика для фруктов и овощей (в зависимости от модели)
8. Перегородка (в зависимости от модели)



В. Морозильная камера

9. Устройство для выработки льда (в зависимости от модели)
10. Полки морозильной камеры (в зависимости от модели)
11. Подставка для яиц
12. Дверца морозильной камеры
13. Полки-сосуды дверцы морозильной камеры
14. Отделение с пониженной температурой (Fresh control compartment)

С. Антибактериальный фильтр (в зависимости от модели)

Внимание:

Антибактериальный фильтр обеспечивает гигиеническую чистоту в холодильнике благодаря непрерывной очистке воздуха от бактерий. Извлеките его из коробки (находится в выдвижном контейнере для хранения овощей и фруктов) и вставьте в решетку на задней стенке холодильной камеры (предмет С)

Заменяйте фильтр каждые 6 месяцев.

1. Снимите фильтр вместе с решеткой и сдайте в пункт приемки бытовых отходов как одно целое.
2. Замените фильтр и решетку новыми.
3. Процедура замены описывается в инструкциях, прилагаемых к антибактериальному фильтру.

Этот фильтр можно приобрести в наших сервисных центрах.

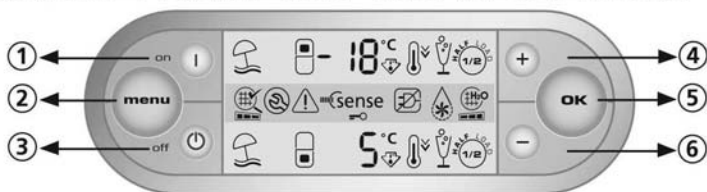
Примечания: Количество полок и форма принадлежностей могут меняться в зависимости от модели.

Все полки внутри холодильника и в его дверце являются съёмными.

НЕ перегораживайте продуктами зону всасывания.

Внимание: принадлежности холодильной/морозильной камер нельзя мыть в посудомоечной машине.

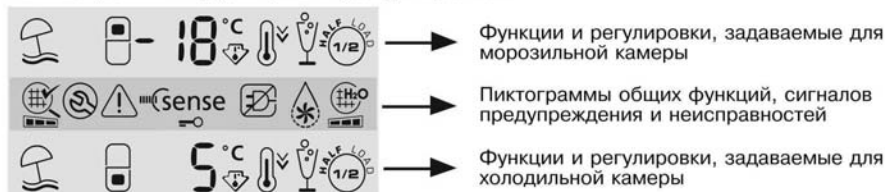
ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ



Клавиши включения / выключения холодильника, навигации в меню, выбора и подтверждения

1. Клавиша включения всего холодильника
2. Клавиша навигации в меню
3. Клавиша выключения всего холодильника
4. Клавиша увеличения температуры в выбранной камере
5. Клавиша подтверждения
6. Клавиша уменьшения температуры в выбранной камере

Пиктограммы функций и регулировок



Функции и регулировки, задаваемые для морозильной камеры

- Открыта дверца морозильной камеры
- Включена функция "Вечеринка"
- Заданная температура морозильной камеры
- Функция быстрого замораживания

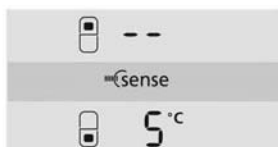
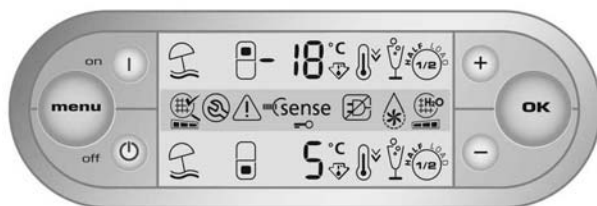
Пиктограммы общих функций, сигналов предупреждения и неисправностей

- Включена функция "Шестое чувство". Холодильник устанавливается в режим, требуемый для оптимальной сохранности продуктов
- Включена функция блокировки клавиатуры
- Пиктограмма сигнала предупреждения, обычно появляющаяся совместно с акустическим сигналом
- Пиктограмма неисправности и обращения в сервис
- or RF (Холодильная) Извещение о необходимости замены фильтра

Функции и регулировки, задаваемые для холодильной камеры



- Открыта дверца холодильной камеры
- Заданная температура холодильной камеры
- Функция быстрого охлаждения
- Функция "Отпуск"
- Индикатор наличия бактерий листериоза

РАБОТА ХОЛОДИЛЬНОЙ/МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ



При включении в сеть загорается подсветка дисплея и на несколько секунд на него выводятся все пиктограммы. На дисплее морозильной камеры загораются штрихи, пиктограмма «Sense» мигает, а на дисплей холодильной камеры выводится температура +5°C, заданная на заводе-изготовителе. В случае если включается сигнал сбоя подачи электроэнергии, обратитесь к параграфу "Сигнал предупреждения об отключении напряжения в сети".




Во время набора температуры, заданной на заводе-изготовителе, будет мигать индикатор сигнала предупреждения , звучать акустический сигнал, а на дисплее морозильной камеры появится мигающий символ . Это означает, что еще не достигнута оптимальная температура для хранения продуктов.



Нажмите клавишу  для отключения акустического сигнала.



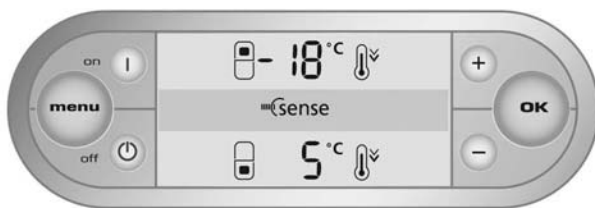
Индикатор  перестанет мигать, когда температура в морозильной камере опустится ниже -12°C, на дисплее появится значение -18°C, и в этот момент в морозильную камеру уже можно помещать продукты.

После включения холодильника необходимо подождать 2-3 часа для того, чтобы была достигнута нужная температура хранения, соответствующая обычной загрузке холодильной камеры.

ВНИМАНИЕ:

- Если поместить в холодильник продукты до того, как он полностью наберет нужный холод, они могут испортиться.
 - Если Вы зададите в морозильной и холодильной камерах температуру, более низкую, чем рекомендуемая, это не будет способствовать более быстрому охлаждению внутренних помещений камер.
 - Помещая продукты в холодильную камеру, не кладите их вблизи отверстий для выхода воздуха.
 - Встроенное устройство контроля внешней влажности предотвращает конденсацию влаги на передних краях стенок; не беспокойтесь, если эти края теплые на ощупь.
- Внутреннее освещение загорается при открытии дверцы холодильной камеры.

РУКОВОДСТВО ПО ВЫБОРУ ФУНКЦИЙ



Температура морозильной камеры

На дисплей выводится заданная температура внутри морозильной камеры.

Температуру в этой камере можно задавать в пределах от 18°C до -24°C.

Заданная температура сохраняется в памяти и автоматически набирается даже после возможного сбоя напряжения в сети или после выключения холодильника с помощью клавиши **off**.


Задание и регулировка температуры морозильной камеры

Для изменения температуры в морозильной камере нажимайте клавишу **menu** до тех пор, пока не появится пиктограмма температуры в морозильной камере; далее задайте нужные значения клавишами +/-.

По достижению нужной температуры дайте подтверждение, нажав клавишу **OK**.



Быстрое замораживание

Эту функцию следует активировать перед тем, как приступить к замораживанию свежих продуктов. Для этого следует несколько раз нажать клавишу **menu** до тех пор, пока не появится символ быстрого замораживания .

Эта функция отключается автоматически через 18 часов или вручную повторением той же операции.

Температура холодильной камеры

На дисплей выводится заданная температура внутри холодильной камеры.

Заданная температура сохраняется в памяти и автоматически набирается даже после возможного сбоя напряжения в сети или после выключения холодильника с помощью клавиши **off**.


Задание и регулировка температуры холодильной камеры

Для изменения температуры в холодильной камере нажимайте клавишу **menu** до тех пор, пока не появится пиктограмма температуры в холодильной камере; далее задайте нужные значения клавишами +/-.

По достижению нужной температуры дайте подтверждение, нажав клавишу **OK**.



Быстрое охлаждение

Эту функцию следует активировать перед тем, как приступить к охлаждению свежих продуктов. Для этого следует несколько раз нажать клавишу "menu" до тех пор, пока не появится символ быстрого охлаждения .

Символ будет мигать, нажмите клавишу **OK** для подтверждения.

Эта функция отключается автоматически через 6 часов или вручную повторением той же операции.

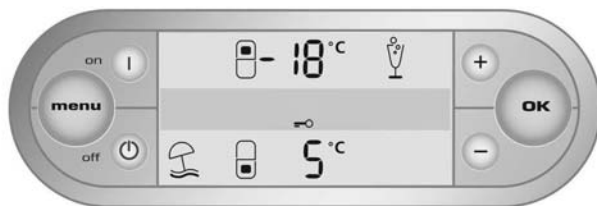
«sense» Функция «6-е чувство»

Функция «6-е чувство» автоматически активируется, когда:

- в холодильник помещено большое количество продуктов для хранения или замораживания
- дверца холодильной и/или морозильной камеры слишком долго открыта
- надолго отключалось напряжение в сети и температура внутри холодильника меняется до значений, не соответствующих необходимым для хранения продуктов.


Пиктограмма «sense» мигает в течение примерно 3 секунд, после чего она будет гореть постоянным светом в течение времени, необходимого для автоматического восстановления оптимальных условий хранения продуктов.

РУКОВОДСТВО ПО ВЫБОРУ ФУНКЦИЙ



Если Вы уезжаете в отпуск

Эта функция уменьшает холод в холодильной камере на случай продолжительного отсутствия хозяев.

Для активации этой функции нажмите клавишу **menu** несколько раз до тех пор, пока не появится символ .

Символ будет мигать, нажмите клавишу **OK** для подтверждения. Для восстановления функционирования холодильной камеры повторите операцию; кроме того эта функция через 30 минут после активации автоматически отключится при открытии хотя бы одной из двух дверей холодильника.

Температура морозильной камеры задается на -18°C (в зависимости от модели).

Внимание: после активации этой функции необходимо убрать из холодильной камеры скоропортящиеся продукты и оставить дверцу закрытой, т.к. в холодильнике будет поддерживаться температура, необходимая для предотвращения появления неприятных запахов.



Функция "Вечеринка"

Для активации этой функции следует несколько раз нажать клавишу **menu** до тех пор, пока не появится символ функции "Вечеринка" .

Символ будет мигать, нажмите клавишу **OK** для подтверждения.

Эта функция позволяет охлаждать напитки в морозильной камере.

Во время действия функции пиктограмма активна. Через 30 минут после активации функции (время для такого охлаждения бутылки емкостью 0,75 л, при котором ее стекло не лопается), пиктограмма станет мигать, одновременно будет подан акустический сигнал и загорится подсветка дисплея; после этого достаньте бутылку и отключите функцию, нажав клавишу **OK**.


Внимание: не оставляйте бутылку в морозильной камере на время, превышающее то, которое необходимо для ее охлаждения.



Блокировка клавиатуры



Эта функция позволяет избежать случайных изменений регулировок или выключения холодильника.

Для активации блокировки клавиатуры одновременно нажмите клавиши "+" - "OK" - "-" на 3 секунды, до тех пор, пока не появится символ .

Для отмены этой функции выполните аналогичную процедуру так, чтобы погас символ .



Off (Выкл)

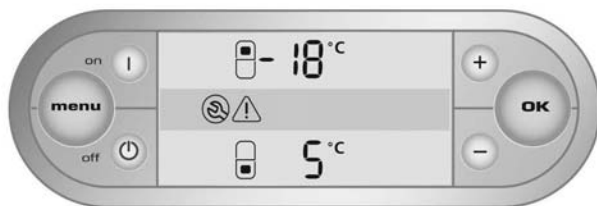
Кнопка, позволяющая выключать холодильник. Нажмите кнопку OFF (Выкл)  на несколько секунд, чтобы выключить как морозильную, так и холодильную камеры; на дисплее появятся символы тире, подтверждающие активацию данной функции. Когда холодильник находится в режиме OFF (Выкл) , освещение холодильной и морозильной камер выключено. Следует помнить, что эта функция не отключает холодильник от электрической сети.



On (Вкл)

Кнопка, позволяющая включить как морозильную, так и холодильную камеры; при этом на дисплее будут высвечиваться температуры внутри этих камер.

РУКОВОДСТВО ПО ВЫБОРУ ФУНКЦИЙ



⚠ Сигналы предупреждения

Подаются с помощью акустического сигнала и визуальной индикации на дисплее. Подсветка дисплея загорается всякий раз, когда создается ситуация, при которой подается сигнал предупреждения.

Сигнал предупреждения о недостаточно низкой температуре в холодильной/морозильной камере

Подается акустический сигнал: мигает сигнал тревоги, и одновременно мигают значения температуры на дисплее.

⚠ Активируется когда:

- прибор подключается к электрической сети в первый раз или после периода неиспользования
- температура в морозильной камере не соответствует нормам
- вес продуктов, загруженных для замораживания, превышает допустимое значение, указанное на табличке с паспортными данными
- дверца морозильной камеры оставалась открытой в течение продолжительного времени

Примечание: в этих обстоятельствах на дисплее автоматически появляется слово 6th Sense.

Сигнал предупреждения об отключении напряжения в сети

На дисплее морозильника выводится и мигает максимальное значение температуры, набранное за время отсутствия напряжения. Одновременно загорается пиктограмма аварийного сигнала и подается акустический сигнал.

Активируется, когда:

- надолго отключается напряжение в сети и температура в морозильной камере поднимается до величины, угрожающей сохранности продуктов.

Для отмены сигнала нажмите клавишу OK и держите ее нажатой не менее 3 секунд; на дисплее появится ранее заданная температура.

Примечание: рекомендуется проверить состояние сохранности продуктов.

Сигналы предупреждения о неисправностях функционирования

В случае сигнала предупреждения о неисправностях функционирования, кроме того, на дисплее холодильной или морозильной камеры, в зависимости от того, где произошла неисправность, высвечивается код неисправности (буквенно-цифровой); Вам следует обратиться в сервисную службу и указать высветившийся на дисплее код неисправности.



Сигнал предупреждения об открытой дверце морозильной/холодильной камеры

Символ дверцы морозильной/холодильной камеры (или символы обеих) загорается одновременно с подачей акустического сигнала.

Активируется, когда:



- одна или обе дверцы открыты в течение более 2 минут.
Нажмите клавишу OK для отключения акустического сигнала.

Если дверца останется открытой спустя еще 2 минуты, снова раздастся акустический сигнал. Закройте дверцу и нажмите клавишу OK.


Примечание: в этих обстоятельствах на дисплее автоматически появится слово Sense.



Функция индикации необходимости замены антибактериального фильтра (в зависимости от модели).

Замена фильтра описывается в разделе "Описание фильтра" в данной технологической карте. В зависимости от модели индикаторная пиктограмма антибактериального фильтра может быть  или  оповещением.






Для моделей с оповещением:

После подсоединения устройства на дисплее отображается трехсегментная пиктограмма . Сегменты последовательно гаснут:




- через 2 месяца

- через 4 месяца

- через 6 месяцев

Через 6 месяцев эксплуатации отображается сигнальная пиктограмма  и пиктограмма оповещения , указывая на то, что необходимо заменить фильтр. После замены фильтра удерживайте кнопку "OK" в нажатом положении в течение примерно 5 секунд, пока не погаснет сигнальная пиктограмма  и пиктограмма оповещения  и вновь не появится трехсегментная пиктограмма .

Для моделей с RF оповещением:



Через 6 месяцев эксплуатации отображается сигнальная пиктограмма  и пиктограмма оповещения RF , указывая на то, что необходимо заменить фильтр. После замены фильтра удерживайте кнопку "OK" в нажатом положении в течение примерно 5 секунд, пока не погаснет сигнальная пиктограмма  и RF оповещение.

Для обеих моделей:

Можно выключить пиктограмму оповещения до тех пор, пока не будет заменен фильтр, нажав кнопку "OK". Последующие оповещения будут отображаться примерно через каждые 6 месяцев до тех пор, пока не будет заменен фильтр и не квитирована сигнализация.



Индикатор наличия бактерий листериоза (в зависимости от модели) - средняя температура во всей охлаждаемой камере Проверка температуры

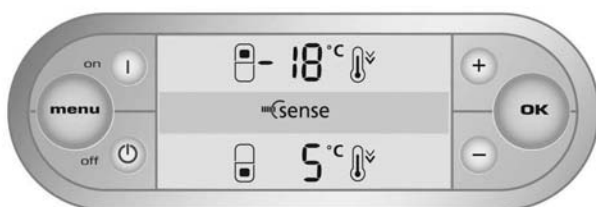
После подсоединения прибора к источнику электропитания в течение как минимум 24 часов можно проверить соответствие средней температуры в охлаждаемой камере и при необходимости отрегулировать настройки, как указано в инструкции по эксплуатации (см. "Регулирование температуры"). Если отображается символ , это указывает на то, что средняя температура в охлаждаемой камере соответствует норме. Для установки оптимальной температуры холодильника оборудован индикатором температуры, который позволяет контролировать среднюю температуру в охлаждаемой камере. Если символ  выключен, это указывает на то, что средняя температура в холодильнике слишком высокая; в таком случае отрегулируйте настройки температуры и не менее чем через 12 часов снова проверьте температуру. Температура в холодильнике зависит от различных факторов, таких как: температура в помещении, количество продуктов в холодильнике и частота открывания дверцы. Следует учитывать эти факторы при настройке прибора.

Внимание: после открывания двери или загрузки холодильника символ может гаснуть на некоторое время, особенно, если температура в помещении очень высокая; это совершенно нормально.

Описание фильтра

Антибактериальный фильтр Microban выполнен из высококачественного нетканого материала, составным элементом которого является уникальная защита Microban. При установке антибактериального фильтра в соответствующее гнездо уменьшается число бактерий, имеющих в холодильнике; срок действия антибактериальной защиты составляет 6 месяцев (по истечении этого периода антибактериальный фильтр подлежит замене). Для заказа запасных антибактериальных фильтров обращайтесь в местную сервисную службу. (Номер телефона сервисной службы см. в гарантийном талоне). Фильтр не требует специального ухода, а его антибактериальная защита действует непрерывно. Проверьте наличие на упаковке указаний по замене фильтра. Замена фильтра не является операцией, на которую распространяется гарантия.

ХОЛОДИЛЬНАЯ КАМЕРА



Данный холодильник оборудован системой "no-frost", поэтому он не нуждается в ручном оттаивании.

Кроме того, он оборудован системой принудительной вентиляции холодного воздуха, благодаря которой температура внутри холодильной камеры практически одинакова.

Продукты можно размещать на любой полке холодильника, при этом следует уделять особое внимание тому, чтобы не перегораживать отверстия, служащие для распределения воздуха, обеспечивая таким образом его свободную циркуляцию.

Хранение продуктов в холодильной камере
Разложите продукты, как показано на рисунке.

- A. Готовые продукты
- B. Рыба, мясо
- C. Фрукты и овощи
- D. Бутылки
- E. Масло
- F. Молочные продукты, сыры



Для наилучшей сохранности витаминов, аромата, вкуса и свежести всех помещаемых в холодильник продуктов мы рекомендуем предварительно заворачивать их в алюминиевую фольгу, пластиковую пленку или класть в специальные емкости, закрываемые крышкой. Это предотвращает также взаимопроникновение запахов.

ПРИМЕЧАНИЕ:

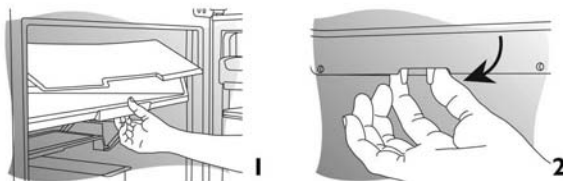
- Не загромождайте пространство между полками и задней стенкой холодильника, обеспечивающее свободную циркуляцию воздуха.
- Не кладите продукты так, чтобы они касались задней стенки камеры.
- Не кладите в холодильник еще горячие продукты.
- Храните жидкости в закрытых емкостях.
- При хранении овощей с высоким содержанием влаги в нижнем ящике может образовываться конденсат. Это не препятствует правильной работе холодильника.
- Оттаивание холодильной камеры происходит полностью автоматически.
- Холодильник может работать при температуре в помещении от +16°C до + 43°C

ВНУТРЕННИЕ ЭЛЕМЕНТЫ ХОЛОДИЛЬНОЙ КАМЕРЫ

ОТДЕЛЕНИЕ С Пониженной температурой (“зона свежести”) (в зависимости от модели)

В этом отделении с выдвижной полкой поддерживается более низкая температура, чем в остальной холодильной камере и в нем обеспечивается более продолжительный срок хранения свежих продуктов. Это позволяет быстрее охлаждать в нем напитки. Это отделение отлично подходит для хранения молочных продуктов и холодных блюд, колбас и мяса. Если необходимо достать выдвижную полку для чистки, выдвиньте ее до упора. Прижимая стопоры, как показано на рисунке, тяните полку, пока она не снимется.

- Рекомендуется не снимать переднюю наклоняемую крышку отделения с пониженной температурой.



ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ПОЛКА (в зависимости от модели)

Холодильник оборудован дополнительной полкой из пластика, установленной под отделением с пониженной температурой (“зоной свежести”). Она идеально подходит для хранения бутылок.

- Для использования выдвиньте ее в положение, показанное на рисунках.
- Когда Вы не используете ее, приподнимите ее и задвиньте назад.
- Чтобы снять полку, сдвиньте боковые стопоры, как показано на рисунке, и потяните ее на себя.
- После установки дополнительной полки на место сдвиньте боковые стопоры в первоначальное положение.



СТЕКЛЯННЫЕ ВЫДВИЖНЫЕ ПОЛКИ (в зависимости от модели)

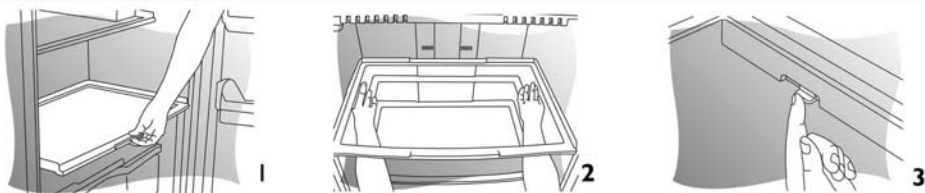
Холодильник оборудован стеклянными выдвижными полками, облегчающими доступ к продуктам, находящимся в глубине полок или на более низких полках.

- Полки изготовлены из прочного закаленного стекла.
- Края полки выполнены таким образом, чтобы не допускать пролива жидкостей на другие полки.

Изменение положения полок:

Конструкция холодильника позволяет изменять положение полок в соответствии с Вашими потребностями.

- Чтобы снять полку, извлеките ее до упора.
- Отжимая вниз стопоры, как показано на рисунке, тяните полку, пока она не высвободится. Нажимать на стопоры можно по отдельности.
- Затем установите полку на направляющие.

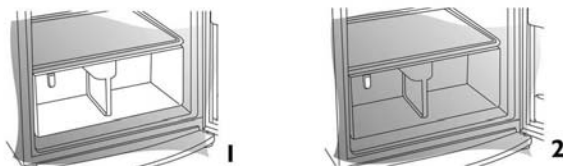


ЯЩИК ДЛЯ ФРУКТОВ И ОВОЩЕЙ (в зависимости от модели)

В случае прямого контакта с сухим холодным воздухом фрукты и овощи обезвоживаются. В этом ящике поддерживается уровень температуры и влажности, необходимый для сохранения природных качеств фруктов и овощей. Для более практичного размещения продуктов в ящике пользуйтесь имеющейся специальной разделительной перегородкой.

Регулятор влажности:

- Ящик для фруктов и овощей оборудован регулятором влажности, позволяющий регулировать поступление воздуха в ящик.
- Рекомендуется держать регулятор закрытым при хранении овощей, имеющих листья, и открытым при хранении фруктов.




МОРОЗИЛЬНАЯ КАМЕРА

После включения холодильника должно пройти примерно 3 часа для того, чтобы была достигнута температура, необходимая для хранения замороженных продуктов.

Морозильная камера, позволяет как хранить замороженные продукты, так и замораживать свежие или прошедшие предварительную термообработку продукты. Кроме того, она позволяет вырабатывать кубики льда.

Внутренняя сторона двери морозильной камеры, имеющая символ ******, особенно удобна для хранения пиццы или замороженных продуктов, которые предполагается использовать в течение короткого промежутка времени.

Количество свежих продуктов, которые можно заморозить в течение 24 часов при температуре окружающего воздуха около 25°C, указано на паспортной табличке, находящейся внутри холодильной камеры.

Для правильного замораживания рекомендуется нажать клавишу **menu** и выбрать функцию быстрого замораживания  для предварительного охлаждения камеры.

Через 24 часа поместите в морозильную камеру замораживаемые продукты.

Регулировку внутренней температуры производите в соответствии с указаниями, приведенными в разделах "Описание панели управления" и "Руководство по выбору функций".

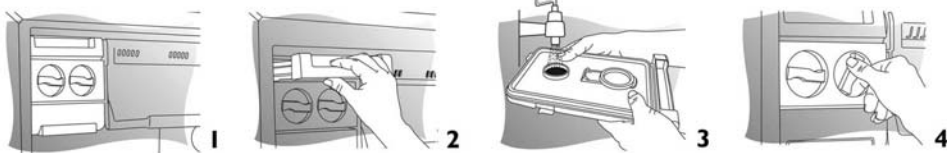
Для удобства закладки замораживаемых продуктов морозильная камера снабжена выдвижным ящиком.

КУБИКИ ЛЬДА

Холодильник оснащен устройством для выработки льда, позволяющим более быстро и практично вырабатывать кубики льда.

ВНИМАНИЕ:

- Перед тем, как доливать воду в питательную емкость убедитесь в том, что в ванночках не осталось льда.
- Питательную емкость ванночек для льда и поднос для льда можно снять, а в освободившееся место поместить продукты.

**Примечание:**

- При отключении электропитания в морозильной камере поддерживается нужная температура хранения в течение примерно 13/14 часов.
- Пока отсутствует напряжение в сети, не открывайте дверцу морозильной камеры.

УКАЗАНИЯ ПО ХРАНЕНИЮ И РАЗМОРАЖИВАНИЮ ПРОДУКТОВ

ПРИГОТОВЛЕНИЕ СВЕЖИХ ПРОДУКТОВ К ЗАМОРАЖИВАНИЮ

Необходимо завернуть продукты во избежание попадания на них воды, влажности или конденсата; при этом предотвращается распространение запахов внутри камеры и обеспечивается лучшая сохранность замороженных продуктов. Рекомендуется использовать пластиковые емкости с герметично закрывающейся крышкой, алюминиевые подносы, листы алюминиевой фольги, пластиковую пленку и пакеты из водонепроницаемого пластика.

Внимание:

- Покупайте замороженные продукты в последнюю очередь и для их транспортировки используйте термосумки.
- Сразу же по возвращению домой помещайте их в морозильную камеру.
- Избегайте перепадов температуры или сводите их к минимуму.
- Соблюдайте дату истечения срока хранения, указанную на упаковке.
- Всегда придерживайтесь указаний по хранению замороженных продуктов, приведенных на их упаковке

ГЕРМЕТИЧНАЯ УПАКОВКА

Перед тем, как герметично упаковать продукты в пакеты, выпустите из них воздух.

Помещайте этикетки внутрь прозрачных пакетов; используйте также самоклеющиеся этикетки для нанесения их на наружную сторону непрозрачных пакетов.

Завязывайте верхнюю часть пакетов бечевкой.

РАЗМОРАЖИВАНИЕ

Вот некоторые полезные рекомендации.

Сырые овощи: помещайте их прямо в кипящую воду, не размораживая, и готовьте обычным образом.

Мясо (крупные куски): размораживайте в холодильной камере, не вынимая из упаковки. Перед приготовлением оставьте на пару часов при комнатной температуре.

Мясо (маленькие куски): размораживайте при комнатной температуре или же готовьте, не размораживая.

Рыба: размораживайте в холодильной камере, не вынимая из упаковки, или же готовьте, не размораживая до конца.

При аварийном отключении электропитания в морозильной камере поддерживается нужная температура хранения в течение примерно 12 часов в течение этого времени рекомендуем не открывать дверцу камеры. Не подвергайте частично размороженные продукты повторной заморозке.

Продукты, прошедшие термическую обработку: разогревайте их в духовке, не вынимая из алюминиевых емкостей.

Фрукты: размораживайте в холодильной камере

ПРИМЕЧАНИЕ: никогда не кладите в морозильную камеру горячие продукты; дайте им остынуть, выдержав в течение 30 минут при комнатной температуре, затем заверните их и замораживайте. Охлаждение продуктов перед их замораживанием позволяет экономить энергию и увеличить срок службы холодильника.

ТАБЛИЦА СРОКОВ ХРАНЕНИЯ ПРОДУКТОВ

Время хранения варьирует в зависимости от качества продуктов, типа используемой упаковки (водо- и газонепроницаемой) и температуры хранения (которая должна быть равной -18°С).

Срок хранения различных продуктов

Фрукты	
Концентрированные фруктовые соки	12 месяцев
Фрукты (вообще)	от 8 до 12 месяцев
Цитрусовые и свежеежатые соки	от 4 до 6 месяцев
Зелень	
Промышленной заморозки	8 месяцев
Домашней заморозки	от 8 до 12 месяцев
Мясо	
Колбасы	4 недели или меньше
Гамбургеры	1 месяц
Говядина, телятина, баранина	от 2 до 3 месяцев
Жаркое	
Говядина	от 6 до 12 месяцев
Баранина и телятина	от 6 до 12 месяцев
Свинина	от 4 до 8 месяцев
Свежие колбасы	от 1 до 2 месяцев
Бифштексы и куски мяса	
Говядина	от 8 до 12 месяцев
Баранина, телятина, свинина	от 2 до 4 месяцев
Рыба	
Треска, камбала разных видов	6 месяцев
Лосось	от 2 до 3 месяцев
Скумбрия, окунь	от 2 до 3 месяцев
Рыба в панировке (купленная)	3 месяца
Моллюски, устрицы	от 3 до 4 месяцев
Вареная рыба, крабы	от 3 до 4 месяцев
Сырые креветки	12 месяцев
Птица	
Курица или индейка (целая или кусочками)	12 месяцев
Гуси и утки	6 месяцев
Потроха	от 2 до 3 месяцев
Птица, приготовленная в соусе	6 месяцев
Кусочки (без соуса)	1 месяц
Тушеные продукты	
Мясо, птица и рыба	от 2 до 3 месяцев

Сыры и творожные изделия

Масло	от 6 до 9 месяцев
Маргарин	12 месяцев
Сыр	
Камамбер, моццарелла, мягкие сыры	3 месяца
Сыры с жидкой консистенцией	не замораживать
бри, эмменталь, швейцарский сыр и т.д. (замораживание может изменить их консистенцию)	от 6 до 8 месяцев

Мороженое, фруктовые соки, молоко	12 месяцев
-----------------------------------	------------

Яйца (добавить сахара или соли к желткам или к яйцам всмятку)	
яйца всмятку, белки, желтки	12 месяцев

Печеные изделия и хлеб

Хлеб, булочки	3 месяца
Бездрожжевой хлеб	1 месяц
Круассаны	3 месяца
Торты (не глазированные)	от 2 до 4 месяцев
Торты (глазированные) и бисквиты	от 6 до 12 месяцев
Фруктовый пирог	12 месяцев
Бисквитное тесто	3 месяца
Тесто для тортов	от 4 до 6 месяцев

ЧИСТКА И УХОД

Перед выполнением каких-либо операций по обслуживанию или уборке выньте вилку из розетки или выключите электрическое питание.

Периодически протирайте холодильную и морозильную камеры губкой, смоченной в водном растворе нейтрального моющего средства, специально предназначенного для чистки холодильника изнутри. Затем сполосните водой и вытрите. Никогда не используйте абразивные моющие средства. Никогда не протирайте части холодильника горючими жидкостями. Выделяемые ими пары могут привести к возгоранию или взрыву.

- Протирайте холодильник мягкой тряпкой, смоченной в воде.

Не используйте абразивные пасты и губки, а также пятновыводители (например, ацетон, трихлорэтилен) и уксус.

Вытрите мягкой тряпкой.

- Оттаивание обеих камер, морозильной и холодильной, происходит полностью автоматически (система no-frost).
- Не используйте чистящие спреи.
- Регулярно производите чистку конденсатора (вентиляционных решеток, расположенных с задней стороны холодильника), используя для этого пылесос или щетку.
- Тщательно следите за чистотой прокладок.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ В СЛУЧАЕ ВАШЕГО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОГО ОТСУТСТВИЯ

Кратковременное отсутствие

Если срок Вашего отсутствия меньше трех недель, не нужно отключать холодильник от сети. Употребите в пищу скоропортящиеся продукты и заморозьте остальные. Используйте функцию "Отпуск" (в зависимости от модели).

При длительном отсутствии

Выньте продукты из холодильной и морозильной камер, если срок Вашего отсутствия превысит три недели. Выньте вилку кабеля электропитания холодильника из розетки и вымойте холодильник, затем сполосните и тщательно протрите.

Прикрепите скотчем кусочки пластмассы или дерева к верхней части обеих дверей, чтобы они оставались приоткрытыми и воздух мог циркулировать внутри камер. При этом предотвращается образование плесени и неприятных запахов.

Переезд

- Достаньте их холодильника все съемные элементы, аккуратно упакуйте их, скрепив скотчем, во избежание того, чтобы они ударились друг о друга или потерялись.
- С помощью скотча закройте и заблокируйте обе дверцы и прикрепите к шкафу кабель электропитания.

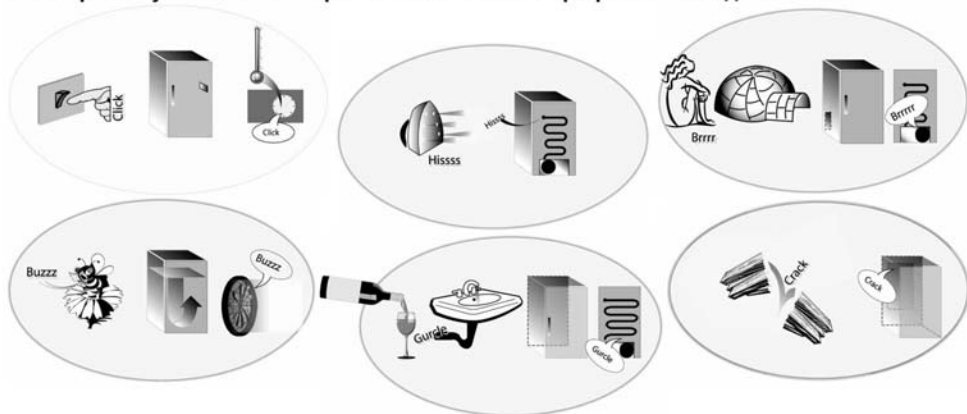
Отключение напряжения

В случае отключения напряжения в сети обратитесь в местное предприятие электроснабжения и узнайте, в течение какого времени напряжение будет отсутствовать.

1. В случае отсутствия напряжения в течение, максимум, 24 часов, **держите закрытыми обе дверцы холодильника**. При этом находящиеся в холодильнике продукты останутся охлажденными максимально возможное время.
2. В случае, когда напряжение отсутствует более 24 часов, выньте продукты из морозильной камеры и поместите их в портативный морозильник, закрывающийся на замок. При отсутствии такого морозильника либо искусственного льда постарайтесь вначале употребить в пищу скоропортящиеся продукты.
3. Не забывайте, что в полном морозильнике холод сохраняется в течение большего времени, чем в частично загруженном.
4. Опорожните ванночку для приготовления кубиков льда. Кроме того, в морозильнике, загруженном замороженным мясом, температура держится гораздо дольше, чем в морозильнике, в которой помещены приготовленные продукты. Если на продуктах еще видны кристаллы льда, их можно подвергнуть повторной заморозке, хотя их вкус и запах могут оказаться при этом нарушенными. Если продукты находятся в плохом состоянии, их лучше выбросить.

РУКОВОДСТВО ПО ПОИСКУ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Некоторые звуки являются нормальным явлением при работе холодильника



Перед тем, как обращаться в сервис...

Проблемы, возникающие при функционировании, часто вызваны банальными причинами, которые можно выявить и устранить без применения каких-либо специальных инструментов.

Холодильник не работает

- Не поврежден ли кабель электропитания?
- Проверили ли Вы предохранители ("пробки") в Вашей комнате?

На дне холодильной камеры скапливается вода:

- Не засорен ли лоток для слива талой воды?

Наличие воды в ванночке для оттаивания:

- Это нормальное явление для жаркого и влажного климата. Ванночка может наполняться до половины. Убедитесь в том, что холодильник ровно выставлен на полу во избежание выливания талой воды из ванночки.

Края шкафа холодильника, прилегающие к прокладке дверцы, теплые на ощупь:

- Это нормальное явление для жаркого климата при работающем компрессоре.

Освещение не работает:

- Проверили ли Вы предохранители ("пробки") в Вашей комнате?
- Вставлена ли вилка сетевого шнура в розетку, на которую подано нужное напряжение?
- Не перегорела ли лампочка?

Если лампочка перегорела:

- Обязательно выньте вилку кабеля электропитания из розетки.
- См. главу "Руководство по поиску неисправностей".

Создается впечатление, что мотор-компрессор слишком долго не выключается:

- Не забит ли конденсатор пылью и пухом?
- Правильно ли закрыты дверцы?
- Полностью ли герметичны прокладки?
- Когда климат жаркий или комната нагрета, более продолжительное функционирование мотора является нормальным.

Холодильник работает с повышенным уровнем шума:

- Не соприкасается ли прибор с мебелью или другими предметами?
- Не касаются ли друг друга или не вибрируют ли трубки в задней части прибора?

Если дверца долго оставалась открытой или в холодильнике было помещено большое количество продуктов, мотор-компрессор работает более продолжительное время, чтобы обеспечить охлаждение внутреннего пространства холодильника.

Следует помнить

Время функционирования мотор-компрессора зависит от различных факторов: числа открывания дверец, количества хранящихся в холодильнике продуктов, температуры в помещении, регулировки термостатов.

Если после всех вышеуказанных проверок Ваш холодильник по-прежнему не работает должным образом, обратитесь в сервисную службу, четко указав тип неисправности и модель и серийный номер холодильника (указанные на паспортной табличке).

Слишком высокая температура в холодильной камере

- Не установлен ли холодильник вблизи источника тепла?
- Правильно ли заданы установки на панели управления?
- Не помещено ли в холодильную или морозильную камеру слишком большое количество продуктов?
- Следите, чтобы дверцы не открывались слишком часто.
- Проверьте, чтобы дверцы плотно закрывались.
- Проверьте, чтобы пути циркуляции холодного воздуха внутри камеры не были загорожены.

Конденсация влаги

- Проверьте, чтобы продукты были должным образом упакованы. Влажные емкости следует вытирать перед тем, как помещать их в холодильник.
- Следите, чтобы дверцы не открывались слишком часто. Когда открывается дверца, влага, содержащаяся в воздухе помещения, попадает в холодильник. Чем чаще открывается дверца, тем быстрее будет конденсироваться влага, особенно, если в помещении большая влажность.
- Если в помещении, в котором установлен холодильник, большая влажность, конденсация влаги в холодильнике является нормальным явлением.
- После автоматического оттаивания нормальным явлением является образование капелек воды на задней стенке.

Дверцы не закрываются или не открываются до конца

- Проверьте, не мешают ли пакеты с продуктами закрываться/открываться дверцам.
- Проверьте, чтобы полки и ящики были установлены правильно.
- Проверьте, чтобы прокладки дверец не были грязными или липкими.
- Убедитесь, что холодильник стоит на полу ровно.

Перед заменой лампочек всегда отключайте холодильник от сети.

Внутреннее освещение не работает:

- Отключите холодильник от электросети.
- В зависимости от модели
- Снимите плафон лампочки (в зависимости от модели)
 - Вывинтите или извлеките лампочку.
 - Проверьте лампочку и замените ее, если нужно, на новую.
 - В зависимости от модели, если установлена специальная лампочка, не вывинчивайте ее. Потяните ее от себя внутрь холодильника. Эта лампочка имеется только в наших сервисных центрах. Мощность лампочки не должна превышать 15 Вт.

SERVICE

Прежде чем обращаться в сервисный центр:

1. Проверьте возможность самостоятельного устранения неполадок (см. "Руководство по поиску неисправностей").
2. Вновь включите прибор для проверки того, что неисправность устранена. При отрицательном результате опять отключите прибор и повторите операцию через час.
3. Если неисправность остается, обратитесь в сервисный центр.

Сообщите:

- тип неполадки,
- модель,
- сервисный номер (номер, следующий после слова SERVICE на паспортной табличке, расположенной внутри холодильника),
- Ваш полный адрес,
- Ваш номер телефона и код города

Примечание:

Изменение стороны навески двери прибора, если оно выполняется мастерской сервисного обслуживания, не считается формой гарантийного обслуживания.

SERVICE 0000 000 00000

